

[HOLTON, s. 434-437.
MACKRIDGE, s. 391-394, 418-420.]

Δευτερεύουσες προτάσεις

Σύνδεσμοι:

- αν, εάν, άμα, έτσι και,
- σε περίπτωση που
 - άρνηση δεν, (εκτός [αν])

Εγκλίσεις και χρόνοι

- προτάσεις του πραγματικού — οριστική οποιουδήποτε χρόνου
 - (1) αν γύρισε σπίτι χθες, τότε διάβασε κόλας το γράμμα μας — αναφορά στο παρελθόν
 - (2) αν ταξιδεύει με τέτοιο καιρό, τον λυπάμαι — αναφορά στο παρόν (διεξοδική)
 - (3) αν (άμα) βρω μανιτάρια, τα τηγανίζω αμέσως — αναφορά στο παρόν (άχρονη, επανάληψη)
 - (4) αν (έτσι και) το μάθει ο άντρας μου, θα με σκοτώσει — αναφορά μελλοντική
- προτάσεις του αντίθετου του πραγματικού — θα + οριστική παρατατικού ή υπερσυντέλικου
 - (5) αν (εάν) έπαιρνα άλλη γυναίκα, θα έπαιρνα και προίκα — αναφορά άχρονη
 - (6) αν ο Γιώργος δεν ζούσε κάτω από το νόμο της ποιητικής έκφρασης, θα είχε αυτοκτονήσει ή θα είχε σκοτωθεί για μια ιδέα — αναφορά μόνο στο παρελθόν
 - (7) αν ο Χίτλερ τον είχε ακούσει, δεν θα γινόντουσαν ... — αναφορά μόνο στο παρελθόν

Ονοματικές φράσεις

- μετοχές
- επιρρηματικές φράσεις:
 - σε περίπτωση + γεν.

- (8) Δεν πρόκειται να φύγω αν δεν του μιλήσω. (Αν δεν του μιλήσω, δεν πρόκειται να φύγω.)
- (9) Δεν μπορείτε να εργαστείτε εδώ εάν δεν έχετε διδακτορικό.
- (10) Άμα θέλεις, έλα να τα πούμε.
- (11) Σε περίπτωση που η τράπεζα είναι κλειστή, θα σας δώσω εγώ τα λεφτά.
- (12) Θα πάμε εκδρομή αύριο, εκτός αν βρέξει. / αν δε βρέξει
- (13) Πάρε ακόμα λίγο μουσακά· εκτός αν δε σου αρέσει. / αν σου αρέσει
- (14) Αν δουλεύεις σκληρά, πάντα πετυχαίνεις.
- (15) Αν θέλεις να πετύχεις, πρέπει να δουλεύεις σκληρά.
- (16) Αν (θα) στείλεις το γράμμα σήμερα, θα το πάρει αύριο.
- (17) Άμα συναντήσει φίλο του, τον καλεί αμέσως στο σπίτι.
- (18) Αν έχει τηλεφωνήσει του Μανόλη, του τα έχει πει όλα.
- (19) Αν τον ήξερες, δε θα μιλούσες έτσι.
- (20) Αν δεν τον ήξερα καλύτερα, θα τον παρεξηγούσα.
- (21) Αν είχες πάρει λαχείο, μπορεί να είχες κερδίσει.
- (22) Αν μου το έλεγες, θα το πίστευα.
- (23) Αν δεις την Ελένη ή αν της μιλήσεις στο τηλέφωνο, πες της ότι δε θα έρθω.
- (24) Αν θέλει, μπορεί όλα του εχτρού τα σχέδια να τα χαλάσει.
- (25) Εάν μισούνται μεταξύ τους, δεν τους πρέπει ελευθεριά.
- (26) Αν τον κατώρθωσε αυτό ο Παύλος, τον θαυμάζω.
- (27) Αν ενδιαφέρεσαι πραγματικά για την υγεία μου, φρόντισε να μην την χάσω.
- (28) Αν μου έλεγε κανείς τα λόγια αυτά μια ημέρα πριν, θα τον έπνιγα.
- (29) Αν δε μεσολαβούσε το Εικοσιένα ο Κάλβος και ο Σολωμός θα είχαν γράψει όλα τους τα έργα στα ιταλικά.

- (30) *Αν έλεγα τίποτε, θα είχες δίκιο να θυμώσεις. Μα εγώ δεν είπα τίποτε.*
- (31) *Αν δεν μας γλυτώσεις, θα χαθείς και σύ μαζί μας.*
- (32) *Αν ως τα Χριστούγεννα δεν έχεις πάρει δίπλωμα, από μένα μην περιμένεις πεντάρα.*
- (33) *Άμα τα ακούσει κανένας αυτά, θαρρεί πως είναι παραμύθι.*
- (34) *Αν ξαναφύγει αύριο η βάρκα, θα ήταν καλή ευκαιρία να στείλω το φάκελο στο ταχυδρομείο.
/ θα είναι καλή ...*
- (35) *Είτε μείνεις, είτε φύγεις, το ίδιο κάνει.*
- (36) *Αν θέλει να την πάρει, καλά· αλλιώς γυρίζουμε πάλι πίσω. / αν δε θέλει να την πάρει ...*
- (37) *Να πάει να πολεμήσει για τη χώρα του, και αν πάει, θα νικήσει· ειδήλλως θα τη χάσει.*
- (38) *Πρέπει να το κάνεις θέλοντας και μην.*
- (39) *Σε περίπτωση ανάγκης να μας φωνάξετε αμέσως.*
- (40) *Πηγαίνοντας μαζί τους θα δεις περισσότερα.*

Jestliže to posypete cukrem, není to tak hořké.

Přijdou-li pozdě, čeká je nebudeme.

Kdybyste si tu knihu byli doma přečetli, věděli byste teď, o čem je řeč.

Jestli se vám nechce nebo jestli nemáte čas, dělat to nemusíte.

Kdybych to tušil, byl bych si vzal jiné boty.

Kdybys přišel zítra k nám, můžeme se učit spolu; jinak se budu muset učit sama.

V případě, že žádná loď nepojede, zůstaneme ještě dva dny na ostrově.

Říkal jsem ti jasně: „Jestli si koupíš lístek hned na nádraží, vyvaruješ se zbytečných komplikací ve vlaku.“ Kdybys to byl udělal, nedohadoval ses teď s průvodčím o lístek a tady s tím chlapíkem o místo.

Jestli jsme se dobře podívali, chybu jsme udělat nemohli.